

【初试】2026 年 西南石油大学 357 翻译基础（英语）考研精品资料

说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。

一、考研真题及重点名校真题汇编及考研大纲**0. 西南石油大学 357 英语翻译基础 2023 年考研真题：暂无答案**

说明：分析历年考研真题可以把握出题脉络，了解考题难度、风格，侧重点等，为考研复习指明方向。

1. 附赠重点名校：英语翻译基础 2016-2024 年考研真题汇编(暂无答案)

说明：本科目没有收集到历年考研真题，赠送重点名校考研真题汇编，因不同院校真题相似性极高，甚至部分考题完全相同，建议考生备考过程中认真研究其他院校的考研真题。

2. 西南石油大学 357 翻译基础(英语)考研大纲

①2025 年西南石油大学 357 翻译基础(英语)考研大纲。

说明：考研大纲给出了考试范围及考试内容，是考研出题的重要依据，同时也是分清重难点进行针对性复习的推荐资料，本项为免费提供。

二、2026 年西南石油大学 357 翻译基础(英语)考研资料**3. 翻译基础(英语)考研复习相关资料****翻译基础(英语)考研[考试大纲+高分复习笔记]**

3-1、2025 年 357 翻译基础(英语)[专业硕士]考试指导

3-2、2025 年 357 翻译基础(英语)[英汉翻译基础教程]高分复习笔记

3-3、2025 年 357 翻译基础(英语)[新编汉英翻译教程]高分复习笔记

说明：本书重点复习笔记，条理清晰，重难点突出，提高复习效率，基础强化阶段首选资料。

翻译基础(英语)考研[考研核心题库+答案解析]

4-1、2026 年 357 翻译基础(英语)[词语翻译部分]考研复习题库

4-2、2026 年 357 翻译基础(英语)[汉译英部分]考研复习题库

4-3、2026 年 357 翻译基础(英语)[英译汉部分]考研复习题库

说明：专业课强化辅导班使用。最新最全考研复习题库，均含有详细答案解析，考研首选。

三、资料全国统一零售价

本套考研资料包含以上部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]

四、2026 年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)**西南石油大学 357 翻译基础(英语)考研初试参考书**

连淑能. 英译汉教程[M]. 北京：高等教育出版社, 2013

胥瑾. 英汉对比与翻译教程(第二版)[M]. 北京：化学工业出版社, 2015

庄绎传. 英汉翻译简明教程[M]. 北京：外语教学与研究出版社, 2002

五、本套考研资料适用学院

外国语学院

六、本专业一对一辅导(资料不包含，需另付费)

提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准

等详情请咨询机构或商家。

七、本专业报录数据分析报告(资料不包含, 需另付费)

提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告, 需另付费, 报录数据包括:

- ①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析 & 详细录取名单;
- ②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校及详细名单。

版权声明

编写组依法对本书享有专有著作权, 同时我们尊重知识产权, 对本电子书部分内容参考和引用的市面上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料, 均要求注明作者和来源。但由于各种原因, 如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等, 因而有部分未注明作者或来源, 在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们, 我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次, 加之作者水平和时间所限, 书中错漏之处在所难免, 恳切希望广大考生读者批评指正。

目录

封面.....	1
目录.....	4
西南石油大学 357 翻译基础（英语）历年真题汇编	8
西南石油大学 357 翻译基础（英语）2023 年考研真题（暂无答案）	8
西南石油大学 357 翻译基础（英语）考研大纲.....	14
2025 年西南石油大学 357 翻译基础（英语）考研大纲.....	14
2025 年西南石油大学 357 翻译基础（英语）考试指导.....	16
2025 年西南石油大学 357 翻译基础（英语）考研核心笔记	18
[英汉翻译基础教程]高分复习笔记	18
第 1 单元 翻译概论	18
考研提纲及考试要求	18
考研核心笔记.....	18
第 2 单元 英汉对比	24
考研提纲及考试要求	24
考研核心笔记.....	24
第 3 单元 词汇翻译	38
考研提纲及考试要求	38
考研核心笔记.....	38
第 4 单元 句子翻译	51
考研提纲及考试要求	51
考研核心笔记.....	51
第 5 单元 段落翻译	64
考研提纲及考试要求	64
考研核心笔记.....	64
第 6 单元 修辞翻译	73
考研提纲及考试要求	73
考研核心笔记.....	73
第 7 单元 篇章翻译.....	85
考研提纲及考试要求	85
考研核心笔记.....	85
第 8 单元 语言学与翻译	95
考研提纲及考试要求	95
考研核心笔记.....	95
第 9 单元 翻译单位	100
考研提纲及考试要求	100

考研核心笔记.....	100
第 10 单元 翻译的类型.....	103
考研提纲及考试要求.....	103
考研核心笔记.....	103
第 11 单元 常用文体翻译（文学翻译）.....	107
考研提纲及考试要求.....	107
考研核心笔记.....	107
第 12 单元 常用文体翻译（科技翻译）.....	116
考研提纲及考试要求.....	116
考研核心笔记.....	116
第 13 单元 常用文体翻译（法律翻译）.....	125
考研提纲及考试要求.....	125
考研核心笔记.....	125
第 14 单元 常用文体翻译（商务翻译）.....	128
考研提纲及考试要求.....	128
考研核心笔记.....	128
第 15 单元 常用文体翻译（旅游翻译）.....	135
考研提纲及考试要求.....	135
考研核心笔记.....	135
第 16 章 语用与翻译.....	142
考研提纲及考试要求.....	142
考研核心笔记.....	142
[新编汉英翻译教程]高分复习笔记	144
第 1 章 绪论.....	144
考研提纲及考试要求.....	144
考研核心笔记.....	144
第 2 章 汉英翻译基础知识.....	147
考研提纲及考试要求.....	147
考研核心笔记.....	147
第 3 章 词语的英译.....	152
考研提纲及考试要求.....	152
考研核心笔记.....	152
第 4 章 句子的英译.....	163
考研提纲及考试要求.....	163
考研核心笔记.....	163
第 5 章 句群与段落的英译.....	174
考研提纲及考试要求.....	174
考研核心笔记.....	174
第 6 章 篇章的英译.....	178

考研提纲及考试要求	178
考研核心笔记	178
2026 年西南石油大学 357 翻译基础（英语）考研核心题库	188
翻译基础（英语）考研核心题库之[词语翻译部分]精编	188
翻译基础（英语）考研核心题库之[汉译英部分]精编	192
翻译基础（英语）考研核心题库之[英译汉部分]精编	215
附赠重点名校：英语翻译基础 2016-2024 年考研真题汇编（暂无答案）	234
第一篇、2024 年英语翻译基础考研真题汇编	234
2024 年扬州大学 357 英语翻译基础（A 卷）考研专业课真题	234
2024 年桂林理工大学 357 英语翻译基础（A 卷）考研专业课真题	238
2024 年武汉工程大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	240
2024 年北京邮电大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	243
第二篇、2023 年英语翻译基础考研真题汇编	246
2023 年广东财经大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	246
2023 年广西科技大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	249
2023 年广西民族大学 357 英语翻译基础（B 卷）考研专业课真题	253
2023 年桂林理工大学 357 英语翻译基础（A 卷）考研专业课真题	256
2023 年河北工程大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	258
第三篇、2022 年英语翻译基础考研真题汇编	260
2022 年天津商业大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	260
2022 年武汉工程大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	263
2022 年广西科技大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	265
2022 年扬州大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	268
2022 年北京邮电大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	271
第四篇、2021 年英语翻译基础考研真题汇编	274
2021 年安徽师范大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	274
2021 年济南大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	276
2021 年扬州大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	278
2021 年浙江大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	282
2021 年浙江工商大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	285
第五篇、2020 年英语翻译基础考研真题汇编	288
2020 年重庆邮电大学 357 英语翻译基础 B 卷考研专业课真题	288
2020 年中国海洋大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	292
第六篇、2019 年英语翻译基础考研真题汇编	295
2019 年南昌航空大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	295
2019 年山东大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	299
2019 年浙江财经大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	301
2019 年中国海洋大学 357 英语翻译基础考研专业课真题	304
第七篇、2018 年英语翻译基础考研真题汇编	307

2018 年广西民族大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	307
2018 年华南理工大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	309
2018 年暨南大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	315
2018 年南京航空航天大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	317
2018 年重庆邮电大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	319
第八篇、2017 年英语翻译基础考研真题汇编.....	323
2017 年广西民族大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	323
2017 年桂林电子科技大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	325
2017 年华南理工大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	327
2017 年空军工程大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	329
2017 年南京航空航天大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	334
第九篇、2016 年英语翻译基础考研真题汇编.....	336
2016 年青岛大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	336
2016 年山东建筑大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	339
2016 年武汉科技大学 357 英语翻译基础考研专业课真题及答案.....	343
2016 年湘潭大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	353
2016 年燕山大学 357 英语翻译基础考研专业课真题.....	355

西南石油大学 357 翻译基础（英语）历年真题汇编

西南石油大学 357 翻译基础（英语）2023 年考研真题（暂无答案）

西安石油大学 2023 年硕士研究生招生考试

专业课试题（题 A）

科目代码 357 科目名称 英语翻译基础

考试日期 2022 年 12 月 25 日（上）午

（考生注意：请将答案全部写在答题纸上，写在试题纸上的答案一律无效）

I. Terminology Translation

Section A: Chinese to English Translation

Directions: This section is designed to test your ability to understand special terms used in different Chinese contexts. Read each of the following sentences carefully and translate the underlined term into English. Your version must fit precisely into the context of use. Write your answers on the Answer Sheet. (15 points)

1. 中国式现代化的本质要求是：坚持中国共产党领导，坚持中国特色社会主义，实现高质量发展，发展全过程人民民主，丰富人民精神世界，实现全体人民共同富裕，促进人与自然和谐共生，推动构建人类命运共同体，创造人类文明新形态。
2. 2022 年 8 月 31 日，中国国际服务贸易交易会在北京拉开帷幕。本届服贸会首次设置了环境服务专题展。该专题展将聚焦低碳能源、气候与碳经济、碳中和与绿色技术等话题。
3. 党的十九大以来，以习近平同志为核心的党中央坚持把马克思主义基本原理同中国具体实际相结合、同中华优秀传统文化相结合，提出一系列治国理政新理念新思想新战略，不断丰富和发展习近平新时代中国特色社会主义思想，开辟了马克思主义中国化时代化新境界。
4. 中国人民银行日前发布的《2022 年人民币国际化报告》显示，人民币成为全球第四位支付货币。
5. 中国人民银行金融市场司司长邹澜 2022 年 1 月 18 日在新闻发布会上表示，我国稳妥推进数字人民币研发试点，截至 2021 年 12 月 31 日，数字人民币试点场景已超过 808 万个，累计开立个人钱包 2.61 亿个，交易金额近 875.7 亿元。
6. 您现在可以使用该应用程序从目录中选择商品，将商品添加到购物车，清空购物车，付款后离开。
7. 全国多地高温来袭。中央气象台 12 日发布高温红色预警，红色代表中国气象灾害预警